

[Texte]

Mr. Howe: I have heard stories that there has been difficulty getting the potholes fixed in some of the streets in Ottawa because a conflict of interest between the National Capital Commission and the city as to whose responsibility this is.

Mr. Basford: We know which are our streets and which we are responsible for clearing. I suspect there may be some discussion between the municipalities in the Ottawa district because the region has taken over all the major streets, is therefore responsible for the snow clearing, but in fact has contracted the snow clearing out to the municipality. That might well have given rise to some problems.

Mr. Howe: In reply to Mr. Francis, in connection with the cleaning up of the Rideau and Ottawa Rivers, did you enter into a program of water management with the Department of the Environment?

Mr. Basford: No. Water management within the system is not our responsibility. The development of a water management plan for the Rideau is primarily the responsibility of the Ontario Water Resources Commission. The federal Department of the Environment is trying to be as helpful as it can in the development of that kind of a water management program.

The National Capital Commission made financial contributions to the Ottawa Regional Government for purposes of building main trunkline sewer systems and a sewerage disposal plant, all of which would fit into a water management scheme, but we have no jurisdiction outside of the National Capital Region and therefore any water management program has to apply to the whole of the system.

Mr. Howe: Yes, but in reply to a question from Mr. Francis you indicated that the federal government was willing to support this program in the form of grants.

Mr. Basford: Support to whatever extent is necessary and to make our fair contribution to whatever sewerage disposal plants are necessary as part of a cleanup program, and that we have done. And when the current building program is over, or coming near an end, we undoubtedly will be part of a second one to go with Phase 2 of the building program.

Mr. Howe: Is that operated under National Housing, the way municipalities are being assisted?

Mr. Basford: No, it is not. By reason of it being the National Capital Region it is more generous than the provisions under the National Housing Act.

Mr. Howe: In the bill that we studied so carefully with regard to the Pure Water Act, there was not any formula set up. How does the federal government decide how much they are going to contribute in the way of grants?

Mr. Basford: Which bill are you referring to?

Mr. Howe: In this particular phase of assisting the National Capital Commission in the Ottawa Region with their sewage disposal plants and their sewage programs, how ...

[Interprétation]

M. Howe: J'ai entendu dire que dans certaines rues d'Ottawa il était difficile de faire réparer les trous dans la chaussée à cause d'un conflit d'intérêt entre la Commission de la capitale nationale et la ville qui n'arrivaient pas à décider qui était responsable.

M. Basford: Nous savons quelles rues relèvent de nous et nous devons entretenir. Il est possible qu'il y ait des discussions entre les municipalités dans le district d'Ottawa parce que la région a repris toutes les rues importantes, et est donc responsable de l'enlèvement de la neige; mais en réalité elle a donné des contrats aux municipalités pour l'enlèvement de la neige. Il est possible que cela ait donné lieu à certains problèmes.

M. Howe: A propos du nettoyage des rivières Rideau et Outaouais, et en réponse à la question de M. Francis, participez-vous à un programme de gestion des eaux en collaboration avec le ministère de l'Environnement?

M. Basford: Non. La gestion des eaux à l'intérieur du système ne nous incombe pas. La mise au point d'un programme de gestion des eaux pour la rivière Rideau dépend surtout de la Commission ontarienne des ressources en eau. Le ministère fédéral de l'Environnement essaie d'apporter son aide à ce programme de gestion des eaux.

La Commission de la capitale nationale a mis à la disposition du gouvernement régional de l'Outaouais certaines ressources financières pour construire un système d'égouts principaux et une usine de traitement des eaux usées; tout cela fait partie du programme de gestion des eaux, mais dès que l'on sort de la région de la capitale nationale, cela n'est plus de notre ressort et par conséquent, tout programme de gestion des eaux doit s'appliquer à la totalité du système.

M. Howe: Oui, mais vous avez répondu à M. Francis que le gouvernement fédéral était prêt à apporter son aide à ce programme sous forme de subventions.

M. Basford: Le gouvernement fédéral est prêt à apporter toute l'aide nécessaire et à faire une juste contribution pour la construction des usines de traitement des eaux nécessaires au nettoyage des rivières; c'est précisément ce que nous avons fait. Et lorsque le programme de construction d'édifices qui est en cours sera terminé, ou presque terminé, nous prendrons certainement part à un second programme de construction, c'est-à-dire à la Phase 2.

M. Howe: Est-ce que cette aide apportée aux municipalités entre dans le cadre de la loi nationale sur le logement?

M. Basford: Non. Ce programme est un peu plus généreux que les dispositions de la loi nationale sur le logement, car il s'agit de la région de la capitale nationale.

M. Howe: Dans le bill modifiant la loi sur l'eau pure que nous avons étudiée si soigneusement aucune formule n'était adoptée. Sur quel critère le gouvernement fédéral se fonde-t-il pour décider de la contribution qu'il apportera sous forme de subventions?

M. Basford: De quel bill parlez-vous?

M. Howe: Dans cette phase qui consiste à aider la Commission de la capitale nationale en ce qui concerne les usines d'épuration dans la région d'Ottawa, comment ...